

Departamento de Apurímac  
Provincia de Andahuaylas  
Distrito de Ocobamba

## **PAPA PAJCHAY**

### **Primer aporque de las papas**

**Carlos A. Vivanco Flores**

El papa pajchay o primer aporque de las papas se hace en forma colectiva o *mink'a*. En el distrito de Ocobamba no ha perdido nada de su originalidad.

La persona que hace ejecutar el trabajo en su chacra, elige con anticipación a un capitán, cargo que recae generalmente en alguno de sus compadres u otros parientes espirituales. El capitán es el encargado de proporcionar trabajadores sin perjuicio de que también el dueño consiga la peonada. El capitán tiene derecho a llevar una bandera blanca adornada con infinidad de cascabeles, señal de alegría y también de pureza, pues los trabajos agrícolas han de realizarse con alma tranquila. A la hora del trabajo, el capitán encabeza el grupo de los trabajadores que laboran en equipos organizados.

Son tres los peones que van abriendo el surco. El primero usa la *chakitajlla*, principal herramienta de trabajo, y recibe el nombre de *haytaq*, pateador. El segundo es el *rapachu*, que recibe la *champa* o bloque de tierra, para luego acomodarla a ambos lados. El tercero bota la maleza, y cuando se está sembrando, pone la semilla.

El capitán es el *haytaq* del primer equipo. El *qollana* es el *haytaq* del último equipo. Su rol de aprieta-filas es muy importante. El desafío se juega entre el capitán que quiere conservar su puesto de honor y el *qollana* que trata de arrebatárselo, a pesar de ser el último.

En las primeras horas del día señalado para la faena, los trabajadores se dirigen al lugar de los *laymes* (1), que generalmente están en las punas. Antes de dar comienzo al trabajo, se hace el acostumbrado *chajcheo* de coca.

Aproximadamente, a las 10 de la mañana, hora de descanso o segundo chajcheo, llega la comadre o sea la esposa del capitán en compañía de varias mujeres, y con ellas un par de haraweq que amenizarán la faena con sus cantos y su música. La comadre invita a todos los trabajadores una ligera merienda, llamada uchuchi.

Se reinicia el trabajo con mayor entusiasmo, al son de las queñas; el canto de los trabajadores alterna con el de los haraweq.

El canto del pajchay es el siguiente:

tayta mamallay qarqomuwaqtin (bis) *A media noche, yo he salido,*  
 Chaupi tutatan lloqsimullarqani, *Al canto del gallo, yo he salido,*  
 Wallpa waqaytan lloqsimullarqani, *Cuando mis padres me botaron.*

Manallaraqpas chayallaqtiyqa, *Aún no había llegado*  
 chajra pataman chayallaqtiyqa, *Al borde de la chacra,*  
 capitanchamanta nillawanku, *que ya hablaban del capitán,*  
 qollananchamanta nillawanku. *del qollana me hablaban.*

Tajllachayki allin calsasqachu? *Tu taklla estará bien ajustada?*  
 Cinturayki allin watasqachu? *Tu cintura estará bien liada?*  
 Alqoyaqkuna lutuchinaykipaq. *Para que enlutes a los inútiles.*

Ahora, sí, mozoy, ahora, sí, mozoy, *Ahora, sí, mozo, ahora, sí, mozo,*  
 Alay musk'achallay (2) (bis) *pedrecita resistente.*

Tayankuchay, tayankuchay, *Tayankito, tayankito,*  
 uma sapa tayankuchay, *tayankito cabezón,*  
 "Waqachisaqmi", nillawashanki. *"Fe haré llorar", me dijiste,*

"Layqan, layqan" niwashanki, *Me dices que soy brujo,*  
 "Brujón, brujón", niwashanki, *"Brujo, brujo", me dices,*  
 mana ñoqachu layqachiykiqa, *Yo no te hice embrujar,*  
 allpa, tierra, layqachisunkiqa. *El suelo, la tierra te embrujaron.*

Ahora, sí, mozoy, ahora, sí, mozoy, *Ahora, sí, mozo, ahora, sí, mozo,*  
 alay musk'achallay. (bis) *pedrecita resistente.*

Al medio día, hace su aparición la esposa del dueño de la chacra, junto con varias mujeres portando abundante comida, chicha, aguardiente, e invita a comer a los trabajadores. Entre risas y bromas, sentados en el suelo, formando círculo inician el tablay o almuerzo. El capitán es el mejor atendido, recibe abundante porción de guiso de gallina con papas y bastante ají, además se le obsequia dos botellas de aguardiente y una tinaja de buena chicha.

Tanto la chicha como el aguardiente son servidos en un wanpar, que es un cuerno de vaca. Cada vez que han bebido su contenido, los trabajadores avientan el wanpar al espacio, en señal de guapeza y valentía. Las mujeres se apresuran en recoger el wanpar del suelo.

Se advierte en el campo de trabajo a un personaje que no hace absolutamente nada, sin embargo es él que consume más y recibe orondo cuanto le dan, es el kamayoq, o sea *la persona encargada de cuidar todos los sembrados del layme*. Está adornado con flores silvestres, le presentan un wanpar lleno de chicha. El wanpar está cubierto exteriormente con espinos, debe tomar la chicha sin derramarla y sin hacer caer los espinos. En caso de que esto suceda, el kamayoq es tildado de inútil y de que dejará que los animales malogren los sembríos; en ese caso es sancionado con una multa que consiste en otro wanpar de chicha.

A la parte que se van consumiendo ingentes cantidades de chicha y de aguardiente, el trabajo se torna más animado. Los peones, al llegar al fin del surco, danzan alegres al compas de las quenás, entonando el canto mencionado.

En los intervalos del trabajo, las mujeres adornan con flores, de pies a cabeza, a los dueños del papal y al capitán. Las flores, utilizadas en exclusividad son las llamadas rimarima, que florecen en esta época. El adorno se hace extensivo a todos los peones y también se adornan a sí mismas.

El capitán y el qollana pugnan por llegar primeros al final del surco, para demostrar su valentía y su vitalidad. Se dirigen cantos satíricos, ridiculizándose mutuamente, concluyendo estos actos en riñas, no solamente personales, sino campales.

El rapachu se encontrará siempre al servicio del que utiliza la chakitajlla, debe recibir la herramienta, mientras descansa el haytaq o pateador. En el trayecto de retorno, el rapachu conduce al pateador, generalmente embriagado. El retorno se efectúa en forma desordenada, no faltan percances, debido a la distancia y a los malos caminos.

#### NOTAS:

- (1) Layme: extensión de terrenos comunales, fijada para los sembríos anuales, en la cual cada comunero tiene una parcela
- (2) Alay musk'acha, piedra de río muy resistente, bien pulida. El agua fecunda la tierra, todo cuanto proviene del agua tiene poderes fecundantes: "*la piedra de río defiende la sementera*", dicen.
- (3) Tayanka: planta que preside la siembra de la papa y bajo cuyo tutelaje se siembran las papas.
- (4) Kamayoq: la institución del Kamayoq es muy antigua. Es el arariwa de quien habla Arriaga.